

Christ the Savior Catholic Church

5301 Wadsworth Avenue † El Paso, Texas 79924

Phone: (915) 821-3766 Fax (915) 821-3020

Parish email: ctselpasotx@gmail.com

Parish Website: christthesaviorep.org

Mass Schedule

<i>Saturday</i>	5:00 pm	English
<i>Sunday</i>	8:00 am	English
	9:30 am	Spanish
	11:00 am	English
<i>Weekdays</i>	5:30 pm	Mon – English Tues – Spanish
	8:30 am	Wed-English Fri – Spanish

Office Hours

Monday - Friday 8:00 am ~ Noon & 1:00 pm ~ 5:00 pm

Saturday & Sunday Office Closed

Sacrament of Reconciliation

Mondays 6:00 pm.

Sacrament of Baptism

The parish would like to help you prepare for the baptism of your child. We offer a pre-baptismal class once on the 3rd Sunday of each month from 2-6 pm. Please call the office for the time of the next class. The child's baptism will be scheduled after parents and sponsor have attended the class. Baptisms are generally celebrated during mass.

Sacrament of Marriage

In order to give couples adequate time to prepare for their wedding, we ask that couples call the parish office to schedule an appointment with the pastor six months prior to the anticipated wedding date.

Sacrament of Anointing of the Sick

When a family member is ill, please call the parish office to invite the pastor to come and celebrate this sacrament with your family member.

Religious Education for Children

Classes are held from September through May. Please contact parish office for information about registration.

Other Programs Offered in the Parish

Please come by the parish office or visit the parish website for more information concerning activities, ministries and other programs offered in the parish.



Rev. Kennon Y. Ducre

Pastor

Connie López

Secretary

Luz María Domínguez

Bookkeeper

Ministry Leaders

Rene Pitblado

Eucharistic Ministers

Susanna Sunderman

English Lectors

Ada Hernández

Spanish Lectors

Ana Flores

Pre-Baptismal Classes

Cindy Rimel

Altar Society, Art & Environment

Cheryl Warmack

Safe Environment

Rosa Ruiz

Restorative Justice

Margaret Justus

John Medrano

Angel López

Isaiah Crest

Choirs

Parish Organizations

Julio Luján Sr.

Finance Council &

Knights of Columbus

Allen Fields

Building Committee

Rosa Oropeza

Reverence for Life &

Project Gabriel

Rose Gallegos

St. Vincent de Paul Society

Wilfred Garza

Catholic War Veterans

30th Sunday in Ordinary Time
November 4, 2018

ANNOUNCEMENTS



“You are not far from the kingdom of God.” What does it mean to be close to God’s kingdom? In today’s Gospel, Jesus is in a dialogue with teachers of the law. They know well the Law of Moses, with its complex codes, expectations, and punishments. What will Jesus say? “You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, and with all your strength ... You shall love your neighbour as yourself.” Jesus effortlessly distills all the books of law into two commands. The simplicity of the Gospel message doesn’t mean it’s easy to follow. Far from it! The simplicity of the Gospel indicates its totality. Anything that requires the passions of our heart, the choice of our soul, the reason in our mind, or the strength of our body — all of this ought to be animated by love. As you can imagine, that means pretty much everything! The love of God and love of neighbour is meant to flow into our entire lives. The Gospel can appear complicated because life is complicated. Not every outcast is easy to love. We lack the knowledge or compassion to heal everyone who suffers. Personal sacrifice is not always noticed or valued. In the face of the unknown, fear can be easier than faith. Life’s circumstances can seem like obstacles to God’s love, not opportunities. And yet Jesus’ command still stands. As you reflect this week, examine those areas where it’s easy to love. Thank God for them! But take some time to consider the people and circumstances that challenge you. Ask God to show you what it means to love there. How is He inviting you to enlarge your heart, strengthen your soul, open your mind, and persevere in your strength? How is He inviting you to love?

THIS WEEK’S READINGS

Sunday: Dt 6:2-6/Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51 [2]/Heb 7:23-28/Mk 12:28b-34

Monday: Phil 2:1-4/Ps 131:1bcde, 2, 3/Lk 14:12-14

Tuesday: Phil 2:5-11/Ps 22:26b-27, 28-30ab, 30e, 31-32 [26a]/Lk 14:15-24

Wednesday: Phil 2:12-18/Ps 27:1, 4, 13-14 [1a]/Lk 14:25-33

Thursday: Phil 3:3-8a/Ps 105:2-3, 4-5, 6-7 [3b]/Lk 15:1-10

Friday: Ez 47:1-2, 8-9, 12/Ps 46:2-3, 5-6, 8-9 [5]/1 Cor 3:9c-11, 16-17/Jn 2:13-22

Saturday: Phil 4:10-19/Ps 112:1b-2, 5-6, 8a and 9/Lk 16:9-15

Next Sunday: 1 Kgs 17:10-16/Ps 146:7, 8-9, 9-10 [1b]/Heb 9:24-28/Mk 12:38-44 or 12:41-44

ST. VINCENT DE PAUL

It is that time of year again and the St Vincent de Paul Society is asking our generous parishioners for donations of the following food items that make up our yearly Thanksgiving Baskets. These baskets are distributed to needy families within our community, so they may also enjoy a Thanksgiving dinner with their loved ones. You can drop off your items in the blue bin in the foyer of the church or bring to the office. Thanks, and Blessings from SVDP Society.

LIST OF ITEMS- canned yams, canned pumpkin, cranberry sauce, canned milk, gravy mix, mashed potatoes, biscuit mix, stuffing mix.

Proverbs 22- 9 “The Generous will themselves be blessed, for they share their food with the poor “.

MONTHLY BILINGUAL PRAYER VIGIL To End the Death Penalty

For the Lord hears the poor, and does not forget his people in prison. Ps 69:33

The state of Texas has scheduled one execution during the month of November. Please join the Restorative Justice Ministry on the first **Monday, November 5 at 7 pm** in the chapel, as we pray for the offenders, the victims and the families of both, and for an end to the death penalty. Info: 637-8221

LITURGY MINISTRY MEETING, Tuesday, November 6, 6 pm

We will be making plans for Advent and Christmas. Each liturgical ministry should send a representative to the meeting. Copies of the last meeting's minutes can be picked up in the sacristy, in English and Spanish.

MIGRANT MINISTRY

Volunteers are needed for transportation, food and shift work at the hospitality sites. refugees@annunciationhouse.org Phone: 915 545-4509

Towels, travel snack items, water, hygiene items, winter clothing, practical for travelling on bus, for **children and small adults**. It is really helpful if clothing is sorted, bagged separately and labeled men’s, women's, boys, girls, babies etc... there are not enough volunteers to sort through clothing! Thank you. Donations can be dropped off at church.

ANGEL TREE OUTREACH

Help bring the joy of Christmas to a child of an incarcerated parent. Our Restorative Justice Ministry is participating in this outreach program designed to give children living in our local area a small Christmas gift (suggested value \$20). The Angel Tree located in our church has tags with each child’s name, age, and gift wish on it. Church members are encouraged to select tags from the tree and purchase and wrap the gifts. A Christmas party is being organized for these children and their caregivers on Saturday, Dec. 8. Gifts must be turned into the Parish Office by no later than Nov. 30.

ANUNCIOS

SAN VICENTE DE PAUL

Es esa época del año nuevamente en que la Sociedad de San Vicente de Paul está pidiendo a nuestros feligreses generosos donaciones de los alimentos que necesitamos para nuestras canastas de Acción de Gracias. Estas canastas se distribuyen a las familias necesitadas dentro de nuestra comunidad, para que también puedan disfrutar de una cena de Acción de Gracias con sus seres queridos. Puede dejar sus artículos en el contenedor azul en el vestíbulo de la iglesia o traerlos a la oficina. Gracias, y bendiciones de la sociedad de SVDP.

LISTA DE ARTÍCULOS: camote y calabaza en lata, salsa de arándanos, leche enlatada, puré de papas y relleno.

Proverbios 22-9 "Los generosos serán bendecidos, porque comparten su comida con los Pobres."

VIGILIA DE ORACIÓN BILINGÜE MENSUAL para Poner Fin a la Pena de Muerte

"Pues el Señor escucha a los pobres, y no desprecia a los suyos prisioneros." Salmo 69:33 (34).

El estado de Texas ha programado una ejecución durante el mes de noviembre. Únase al Ministerio de Justicia Restaurativa el primer **lunes, 5 de noviembre, a las 7 pm** en la capilla, mientras rezamos por los delincuentes, las víctimas y las familias de ambos, y por el fin de la pena de muerte. Info: 637-8221

REUNIÓN DEL MINISTERIO DE LITURGIA

Martes 6 de noviembre, 6pm

Estaremos haciendo planes para Adviento y Navidad. Cada ministerio litúrgico debe enviar un representante a la reunión. Las copias de los minutos de la última reunión se pueden recoger en la sacristía, en inglés y en español.

MINISTERIO PARA MIGRANTES

Se necesitan voluntarios para el transporte, la comida y el trabajo por turnos en los sitios de hospitalidad.

refugiados@annunciationhouse.org Teléfono: 915 545-4509

Toallas, artículos de viaje, agua, artículos de higiene, ropa de invierno, prácticos para viajar en autobús, para **niños y adultos pequeños**. Es realmente útil si la ropa se clasifica, se embolsa por separado y se etiqueta para hombres, mujeres, niños, niñas, bebés, etc. ¡No hay suficientes voluntarios para clasificar la ropa! Gracias. Las donaciones se pueden dejar en la iglesia.

ÁRBOL DE ÁNGEL

Ayude a llevar la alegría de la Navidad a un hijo de un padre encarcelado. Nuestro Ministerio de Justicia Restaurativa está participando en este programa diseñado para dar a los niños que viven en nuestra área local un pequeño regalo de Navidad (valor sugerido de \$ 20). El Árbol Ángel ubicado en nuestra iglesia tiene tarjetas con el nombre, la edad y una sugerencia de regalo de cada niño. Se anima a los miembros de la iglesia a seleccionar una tarjeta del árbol y comprar y envolver los regalos. Se está organizando una fiesta de Navidad para estos niños y sus cuidadores el sábado 8 de diciembre. Los regalos deben entregarse en la oficina parroquial a más tardar el 30

XXXI Domingo Ordinario

4 de Noviembre de 2018



Imagina la escena del Evangelio de este domingo. El maestro de la ley estaba observando atentamente las enseñanzas de Jesús. Escuchaba cómo Jesús daba respuestas acertadas y esto le causa admiración y se atreve a preguntar: ¿Qué mandamiento es el primero de todos? La respuesta dada abarca no solo una respuesta sino dos: amar a Dios y al vecino. "Escucha, Israel: El Señor nuestro dios es el único Señor. Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu inteligencia y con todas tus fuerzas." Luego, añade lo siguiente. "Amarás a tu prójimo como a ti mismo" (Marcos 12:29-31). Ya desde los tiempos de Moisés, el pueblo de Israel vivía en comunidad, cuidándose uno al otro. Jesús enfoca dos cosas importantes, tanto en su tiempo como ahora. Amar a Dios primero y al vecino como a uno mismo. ¡Qué difícil es esto! Dios ante todo lo que tengo y soy. ¿Cómo despojarme de lo que está lleno mi corazón? Nuestro 'vecino' no es solo la persona que vive a su lado. Dar la excusa que uno no conoce a su 'vecino' es inaceptable. Próximo, quiere decir próximo. Su prójimo es su esposo/a, sus hijos, su comunidad. Definitivamente, la enseñanza de la Palabra de Dios no es un juego de niños. Es un proceso de crecimiento en el amor para toda la vida. Gastarse en darse, eso es amor. El Papa Francisco, nos ayuda en comprender esto: "He aquí el camino del Señor: adorar a Dios, amar a Dios por encima de todo, y amar al prójimo. Es muy sencillo, pero muy difícil. Se puede hacer sólo con la gracia. Pidamos la gracia" (Homilía 15 de octubre de 2013).

LECTURAS PARA ESTA SEMANA

Domingo: Dt 6, 2-6/Sal 18, 2-3. 3-4. 47. 51 [2]/Heb 7, 23-28/Mc 12, 28-34

Lunes: Flp 2, 1-4/Sal 131, 1. 2. 3/Lc 14, 12-14

Martes: Flp 2, 5-11/Sal 22, 26-27. 28-30. 30. 31-32 [26]/Lc 14, 15-24

Miércoles: Flp 2, 12-18/Sal 27, 1. 4. 13-14 [1]/Lc 14, 25-33

Jueves: Flp 3, 3-8/Sal 105, 2-3. 4-5. 6-7 [3]/Lc 15, 1-10

Viernes: Ez 47, 1-2. 8-9. 12/Sal 46, 2-3. 5-6. 8-9 [5]/1 Cor 3, 9-11. 16-17/Jn 2, 13-22

Sábado: Flp 4, 10-19/Sal 112, 1-2. 5-6. 8 y 9/Lc 16, 9-15

Domingo siguiente: 1 Re 17, 10-16/Sal 146, 7. 8-9. 9-10 [1]/Heb 9, 24-28/Mc 12, 38-44 o 12, 41-44



- Sat Nov 3 5:00 pm**
 Thanksgiving Sacred Heart of Jesus, Mary our Mother and St. Jude – Rosa Sosa
 Happy B'Day Diego Medrano - Grandmothers
- Sun Nov 4 8:00 am**
 43rd Wed. Anniv. Hortensia & Julio Lujan – Daughters
9:30 am
 †Irene Clark – Mamá
 †Sofia Rico
 †Julio C. Borrero
 †Jesus Izaguirre y †Teresa Acuña
11:00 am
 †Ana Maria Koch – Family
 Spec. Int. Robert Herrera & Trini Ortiz in Appreciation – Naty Vega
- Mon Nov 5 5:30 pm**
 Happy B'Day Peter Bantug – Mom
 Happy B'Day Christian Lozano - Family
- Tue Nov 6 5:30 pm**
 †Oscar Manuel Domínguez – Familia
 †José Sotelo Herrera – Familia
 Spec. Int. Connie Lopez
- Wed Nov 7 8:30 am**
 Happy B'Day Luz María Domínguez
3:30 pm
 Mass Veterans Home
- Thu Nov 8 6:30 pm NO MASS**
- Fri Nov 9 8:30 am**
 †Marie & Sammy Sierra

LEASE PRAY FOR THE SICK OF THE PARISH

Gloria S. Díaz, Fito Díaz, Sabino Sierra, David & Mary Lou Vargas, Sylvia Barrera, Katie & Guadalupe Domínguez, Vicente “Chente” Romero, Katy Bain, Leo Tollens, Victoria Herrera, Oscar Sosa, Lydia Romero, Lourdes Alcantar, Sal Díaz, Miriam Varela, María Baquera, Sara Armendáriz, Julia Luciano, Izsak Ceseña, Cia Hernández, Sabrina Campbell, Paul Rasmus, Wanda Petterson, Norma Smart, Ann Derrick, Gerald Stewart, Juan Guerrero, Angelica Guerrero, María Redmond, Shallom Reyes, Jose A. Vásquez, Héctor Daniel Portillo, Michael Delgado, Amado Quiñones, Ruth Zerr, Jesus Zarate, Virginia Rodriguez, Ramona Tarango, Maria Cristina Roman, Lucha Roman,
 Serrano Family



Next Exposition of the Blessed Sacrament is Friday, Dec. 7.
 Próxima Exposición del Santísimo Sacramento será el viernes 7 de diciembre.



The Sanctuary candle will burn brightly this week for Family & Friends of Maureen Lofberg.
La vela del Santísimo brilla esta semana por la familia y amistades de Maureen Lofberg.

Parish Stewardship Mayordomía de la Parroquia	
Summary Financial Report for June 2018	
Income	\$15,647.69
Expenses	
Admin, Operating, Programs	\$15,573.73
Buildings, Maintenance, Utilities	\$8,173.10
Total Expenses	\$23,746.83
Note there is a LOSS for the Month of June	-\$8,099.14
Thank You!! ¡Gracias!! “Those who believed...shared” Acts 2:44-45	

Parish Stewardship Mayordomía de la Parroquia	
Summary Financial Report From July 2017 to June 2018	
Income	\$221,795.33
Expenses	
Admin, Operating, Programs	\$184,851.93
Buildings, Maintenance, Utilities	\$72,817.59
Total Expenses	\$257,669.52
Note there is a LOSS of	-\$35,874.19
(Fiscal Year to Date)	
Thank You!! ¡Gracias!! “Those who believed...shared” Acts 2:44-45	

OTHER ANNOUNCEMENTS

SECOND COLLECTION

Dec 1 & 2	Building Fund
Dec 8 & 9	Retirement for Religious
Dec 15 & 16	St. Vincent de Paul

PLEASE MAKE YOUR CHECK PAYABLE TO CHRIST THE SAVIOR CHURCH. PLEASE MAKE SEPARATE PAYMENTS FOR EACH COLLECTION.

PRE-BAPTISMAL CLASSES

The next Pre-Baptismal classes will be held Sunday, Nov. 18 at 2pm.

SAFE ENVIRONMENT BADGES

Please pick up badges in the front office. If your badge expires in Sept. or Oct. please go online to Virtus and take the class.

CALENDARS

We would like to thank those people who were kind enough to help our parish in covering the cost of our calendars for 2019. We have received a sufficient number of offers for that project and we are very grateful. May God bless you all!

PLANT SALE

The plant sale held during the month of October made a profit of \$301. Thank you very much.

OTROS ANUNCIOS

SEGUNDA COLECTA

Dic 1 y 2	Nueva Iglesia
Dic 8 y 9	Retiro para Religiosos
Dic 15 y 16	San Vicente de Paul

FAVOR DE HACER SU CHEQUE A NOMBRE DE CHRIST THE SAVIOR CHURCH. FAVOR DE PAGAR POR SEPARADO CADA COLECTA

CLASES PRE-BAUTISMALES

La siguiente clase pre-bautismal será el 18 de noviembre a las 2 pm.

RENOVACION DE AMBIENTE SEGURO

Tendremos el entrenamiento de ambiente seguro en español este jueves 8 de noviembre de 6 a 7 pm en el salón Guadalupe. Esta clase es para todos los que no han renovado la clase desde agosto.

CALENDARIOS

Queremos agradecer a las personas que tuvieron la amabilidad de ayudar a nuestra parroquia a cubrir el costo de nuestros calendarios para el 2019. Hemos recibido un número suficiente de ofertas para ese proyecto y estamos muy agradecidos. ¡Que Dios los bendiga a todos!

VENTA DE PLANTAS

En la venta de plantas del mes de octubre se obtuvo una ganancia de \$301. Gracias a todos los que nos apoyaron en este proyecto.



Ministerio de Corresponsabilidad

Stewardship commitment Cards are available at the back of the church. Take a moment and prayerfully consider your commitment to your church. Thanks to all who have filled and returned your pledges.

Las tarjetas de compromiso de Corresponsabilidad están disponibles sobre los libreros en la iglesia. Tómese un momento y en oración considere su compromiso con su iglesia. Gracias a todos los que ya han cumplido y devuelto su tarjeta con sus promesas.

Stewardship Ministry –Christ the Savior

WEEKLY SCHEDULE

Monday	Nov 5	5:30 pm Mass English 6:00 pm Confessions 1:30 pm Bereavement Meeting
Tuesday	Nov 6	5:30 pm Misa Español 6:30 pm Liturgy Meeting
Wednesday	Nov 7	8:30 am Mass English
Thursday	Nov 8	8:30 am NO MASS
Friday	Nov 9	8:30 am Misa Español
Saturday	Nov 10	5:00 pm Mass English
Sunday	Nov 11	8:00 am Mass English 9:30 am Misa Español 11:00 am Mass English



Also included in our Souls Remembrance
Tony Gutierrez

Knights of Columbus



Council #9129
El Paso, Texas
(915) 269-1527

Join Us!



In Thanksgiving to
Sacred Heart
of Jesus,
Our Lady of
Guadalupe
& St. Jude
By MFE EGL

10289 Dyer Street ◊ El Paso TX 79924
(915) 755-3111 ◊ fax (915) 755-3168

BOB'S PROPANE

We fill Bottles & RV's by the Gallon
M-F 8am-5pm ◊ Sat 9am-3pm

Closed Sundays

Michael la France- Owner

Northeast Family Dental

Glenn McReynolds, DDS

751-3600
5320 Will Ruth
El Paso, TX. 79924



RESTAURANT KOREA HOUSE

코리아 하우스

Lunch Special 11:00am - 2:00pm

Open MON - SAT 11:00am - 9:00pm

4601 Hondo Pass Dr. Ste. B
El Paso, TX. 79904

Tel: (915) 755-8885



The Best
Asian
Super Market
in Town

Fresh Vegetables and more
Highest Quality & Lowest Price!
Every week

We have new items on sale!
Come and Check it out!

9861 Dyer St.
El Paso, TX. 79924
(915) 751-0810

Wynn
Nails &
Spa



(915) 822-1136
11100 Sean Haggerty

HAN'S ORIENTAL MARTIAL ARTS

9861 Dyer St. Ste. 17
El Paso, TX. 79924
(915) 751-2777

Arves Jones
Automotive Service
DOMESTIC & FOREIGN
"Your Dealer Alternative"
COMPLETE AUTO REPAIR
AUTOMOTIVE COMPUTER CENTER
PICK UP & DELIVERY AVAILABLE
10105 Dyer St. 751-9171

HELPING HANDS HANDYMAN

(915) 487-9706

Wills, Power Attorney, etc.
Testamentos, Poder Legal, etc.

St. Vincent de Paul Society

5301 Wadsworth Ave. El Paso, Texas

Phone: (915) 503-1282

When I was naked, you gave me clothes to wear. When I was sick, you took care of me, and when I was in jail, you visited me. Whenever you did it for any of My People, no matter how unimportant they seemed, you did it for Me. **Matthew 25:36;40**

Christ the Savior Restorative Justice Ministry

Our goal is to pray and provide help for those affected by the criminal justice system. We reach out to those who are incarcerated as well as those who have recently been released from prison. We provide support for the families of the incarcerated and for the victims of crime.

PH., 821-3766 Website: christthesaviorep.org

Thank You
Lord
For all
Favors
Granted



In Thanksgiving to
Sacred Heart
of Jesus,
Mary Our Mother
& St. Jude



HEATING
AIR CONDITIONING
REFRIGERATION
TECHNICAL SERVICES



MANNY TORRES 915-274-5034
EDDIE TORRES 915-274-6727

A/C * REFRIGERATION * DUCT WORK EL PASO, TEXAS
FURNACE SERVICE * BLOWN LICENSED BONDED & INSURED
INSULATION * START-UPS * INSTALLATION LIC # TA021824C

Certified Auto Repair MOUNTAIN PARK AUTOMOTIVE

7770 Alabama
751-8741 / 751-6671

Emissions Specialist
OWNER MARK WOLF
Service Advisor Luis Bustillos



Please Support our Advertisers

Favor de apoyar a nuestros patrocinadores